

ORTOGRAFÍA Y GRAMÁTICA

Las normas académicas:

últimos cambios

Leonardo Gómez Torrego



**Las normas
académicas:**
últimos cambios

Leonardo Gómez Torrego

Proyecto editorial

Concepción Maldonado González

Autoría

Leonardo Gómez Torrego

Índices y correspondencias

Nieves Almarza Acedo

Ana Chicote Díaz

Jana García González

Elena Vázquez Risco

Diseño de cubiertas e interiores

Estudio SM

Edición técnica

Marlene Díaz Marbán

Corrección

Julia San Miguel Martos

Preimpresión

Negra

Dirección editorial

Concepción Maldonado González

CENTRO INTEGRAL DE ATENCIÓN AL CLIENTE

Teléfono 902 12 13 23 Fax 902 24 12 22

clientes@grupo-sm.com

www.grupo-sm.com

Para más información fuera de España:

Grupo Editorial SM Internacional

Impresores, 2 - Urb. Prado del Espino

28660 Boadilla del Monte (Madrid) - España

Teléfono +34 91 4228800

Fax +34 91 4226109

internacional@grupo-sm.com

© Leonardo Gómez Torrego EDICIONES SM

Isbn: 978-84-675-6331-3

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos, www.cedro.org) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra.

PRÓLOGO

En este libro se recogen las novedades y cambios normativos más destacados aparecidos en las últimas obras académicas: la *Ortografía de la lengua española* (OLE10) y los dos primeros volúmenes de la *Nueva gramática de la lengua española* (NGLE, 2009) dedicados a la morfología y a la sintaxis, y su versión reducida en el *Manual* (2010). Estas obras, resultado del trabajo conjunto de las veintidós academias que integran la Asociación de Academias de la Lengua Española, se suman así a muchas otras novedades académicas publicadas en los últimos años: el *Diccionario de americanismos* (2010); el *Diccionario panhispánico de dudas* (DPD, 2005), y la vigesimosegunda edición del *Diccionario de la lengua española* (DRAE, 2001) con las enmiendas avanzadas en la Red para la edición vigesimotercera.

Este alud de obras académicas publicadas en tan corto espacio de tiempo puede llevar a confusión: los cambios normativos recientes son muchos, y el tiempo de que se dispone para conocer esas modificaciones en profundidad es poco. Por ello, hemos considerado necesario reunir en esta obra dichos cambios y novedades, facilitándole al lector la posibilidad de disipar dudas normativas con rapidez, ahorrándose así la consulta obli-

gada a las obras académicas, lo que podría llevar a algunos al desánimo si no son capaces de encontrar lo que buscan. *Las normas académicas: últimos cambios* se constituye de esta manera en un manual de consulta claro y ágil, no en un conjunto de planteamientos teóricos.

Recogemos novedades y cambios normativos recientes pertenecientes a los siguientes planos de la lengua: ortografía de letras y palabras, ortografía de la acentuación, morfología, sintaxis y léxico. Queda fuera el plano ortológico o prosódico, así como el de la puntuación, pues los cambios normativos producidos en estos ámbitos son poco significativos con relación a los aparecidos ya en el *DPD*, y, en gran medida, se reducen a nuevas reglas que se pueden consultar sin problemas en este diccionario.

Para una mejor comprensión del contenido, hemos ilustrado los diferentes cambios con un gran número de ejemplos que aportan un valor añadido a la obra, si bien no hemos querido ser exhaustivos en otros ámbitos (por ejemplo, en la inserción del desdoblamiento de las flexiones morfológicas de género o de número gramatical) para facilitar la claridad de la lectura. La inclusión de un índice final minucioso permite que el lector, a partir de una duda concreta, pueda acceder a su solución de forma rápida, sencilla e intuitiva.

Esta obra se presenta con una estructura fácil y práctica. Se explica lo que **ANTES** era normativo y lo que **AHORA** ha cambiado:

- En el **ANTES** se encuentran las normas académicas (si las hubiere) anteriores a los últimos cambios. Figura en este apartado la doctrina normativa gramatical de la *Gramática de la lengua española* (RAE, 1931) y la de las *Nuevas normas de ortografía* (RAE, 1959); la que se exponía en los libros de texto escolares antes de la aparición de la *Ortografía de la lengua española* (OLE99), así como la que se extendía por los libros o manuales normativos (libros de estilo de periódicos, de cadenas de televisión, de agencias de noticias...), diccionarios normativos, sobre todo y sobre todos el espléndido *Diccionario de dudas y dificultades de la lengua española* (1961) de Manuel Seco, o por el *Manual de español correcto* (1989), luego *Nuevo manual de español correcto* y *Hablar y escribir correctamente*, de Gómez Torrego.
- En el **AHORA** figuran los últimos cambios de la nueva edición de la *OLE10* y de la *NLE*, así como del *Manual* de 2010. En algún caso se incluirá en este apartado el *DPD*; esto ocurre cuando el cambio se produjo en esta obra y no se dice nada nuevo en las posteriores. Además, como excepción, en el capítulo que hace referencia al léxi-

co nos hemos tomado la libertad de mencionar obras anteriores, tales como las ediciones del *Diccionario de la lengua española* de los años 1970, 1984 o 1992, que documentan algunos de los fenómenos que allí se explican.

En resumen, creemos de gran utilidad una obra como esta, que ayudará al lector a consultar y resolver dudas normativas de forma rápida y muy clara.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Leonardo Gómez Torrego', with a long horizontal flourish extending to the left.

Leonardo Gómez Torrego

A lo largo de las unidades aparecen únicamente dos signos convencionales:

* → Indica que lo que aparece a continuación es una forma incorrecta.

[] → Indica que lo que aparece entre los corchetes corresponde a una pronunciación aproximada (ya que hemos evitado los signos fonéticos convencionales en pro de la claridad).

ÍNDICE

1. ORTOGRAFÍA DE LETRAS Y PALABRAS

1.1 Nombres de la letra y: ¿ye o i griega?	21
1.2 Nombres de las letras b, v y w: ¿be, be alta, uve, ve baja, uve doble, doble uve...?	22
1.3 Nombres de la letra z: ¿zeta o ceta?	22
1.4 Nombres de la letra r: ¿erre o ere?	23
1.5 Los dígrafos ch y ll	23
1.6 Las letras q, c, k para el fonema /k/	23
1.7 Las letras y, i en el interior de palabra	27
1.8 Las letras y, e para la conjunción copulativa	29
1.9 La consonante w	29
1.10 Las vocales o, u	30
1.11 Las consonantes b, v en algunos topónimos y gentilicios	30
1.12 El grupo consonántico final -ing en palabras extranjeras	31

1.13 El grupo consonántico extranjero <i>sh</i>	32
1.14 Secuencias de vocales iguales: <i>aa, ee, ii, oo, uu</i>	32
1.15 El grupo inicial <i>ps-</i>	35
1.16 El grupo <i>-pt-</i>	36
1.17 Las opciones <i>hi/y</i>	36
1.18 La letra <i>x</i> para el sonido [j]	36
1.19 Uso de la mayúscula inicial	37
1.19.1 Uso de la mayúscula inicial en fórmulas de tratamiento	37
1.19.2 Uso de la mayúscula inicial en títulos y cargos	38
1.19.3 Uso de la mayúscula inicial en los pronombres personales en textos religiosos	38
1.19.4 Uso de la mayúscula inicial en los sustantivos que designan accidentes geográficos	39
1.19.5 Uso de la mayúscula inicial en el artículo que forma parte del nombre de las comarcas	39
1.19.6 Uso de la mayúscula inicial en la palabra <i>Internet</i>	40
1.20 La secuencia <i>por que</i> y la palabra <i>porque</i>	40
1.21 Escritura del prefijo <i>ex-</i> y de los demás prefijos	41
1.22 La preposición <i>sin</i> con valor de prefijo	42
1.23 Escritura del prefijo <i>pos-/post-</i>	42
1.24 Escritura del prefijo <i>trans-/tras-</i>	43
1.25 Escritura de compuestos sintácticos cuyo primer componente se pronuncia átono	44
1.26 Ordinales y cardinales	46
1.27 Nombres propios compuestos	47
1.28 Las formas contractas <i>al</i> y <i>del</i>	48
1.29 Las formas <i>adonde/a donde</i> y <i>adónde/a dónde</i>	48

2. ACENTUACIÓN

2.1 La palabra <i>solo</i>	53
2.2 Los pronombres demostrativos	55

2.3 Palabras del tipo de <i>guion</i>	56
2.4 Palabras del tipo de <i>riais</i>	57
2.5 (A) <i>donde, como, cuando, que, quien</i> con los verbos <i>haber, tener</i> y otros similares	58
2.6 Los relativos en estructuras con las palabras <i>según</i> <i>e independientemente</i> , y con las formas del verbo <i>depende</i> y de otros	60
2.7 El adverbio interrogativo <i>cómo</i> y la conjunción subordinante <i>como</i> (equivalente a la conjunción <i>que</i>)	61
2.8 La conjunción <i>o</i> entre cifras	62
2.9 Latinismos y extranjerismos adaptados al español	62
2.10 Palabras llanas formadas con un verbo y un pronombre clítico pospuesto	65
2.11 Palabras del tipo <i>chiita</i> y <i>chiismo</i>	65
2.12 Las palabras <i>tedeu</i> y <i>mildeu</i>	66
2.13 La palabra <i>tés</i> , plural de <i>té</i>	67
2.14 Las palabras <i>aun</i> y <i>aún</i>	67
2.15 El prefijo <i>super-</i>	68
2.16 Palabras con acentuación y pronunciación distinta en España e Hispanoamérica	69
2.17 Otros cambios acentuales recientes	69
2.18 Otras consideraciones	70

3. MORFOLOGÍA

3.1 El género	77
3.1.1 Sustantivos que designan cargos, títulos, profesiones y otras actividades referidos a personas, así como otras realidades que, por metonimia o metáfora, designan también personas	77
3.1.2 El género en compuestos sintácticos que pueden escribirse en una sola palabra (compuesto morfológico) o en dos mediante el signo del guion	86
3.1.3 Otros cambios y novedades recientes referidos al género.....	87

3.2 El número	89
3.2.1 El número en los sustantivos acabados en -á/-a, -ó/-o tónicas	89
3.2.2 El número en los sustantivos acabados en -é/-e tónica	89
3.2.3 El número en los sustantivos y adjetivos acabados en -í/-i tónica	90
3.2.4 El número en los sustantivos y adjetivos acabados en una -ú/-u tónica	91
3.2.5 El número de los sustantivos acabados en -y como segundo elemento de diptongo	92
3.2.6 El número en los sustantivos y adjetivos acabados en -y como vocal	93
3.2.7 El número en sustantivos acabados en -i procedentes de plurales italianos	94
3.2.8 Plural de palabras acortadas acabadas en vocal	94
3.2.9 El número en sustantivos y adjetivos españoles, extranjeros y latinos españolizados acabados en -d, -l, -n, -r, -z y en -s y -x (solo palabras agudas)	95
3.2.10 El número en los sustantivos y adjetivos españoles, extranjeros y latinos españolizados acabados en consonantes que no sean -d, -l, -n, -r, -z y en -s o -x (solo palabras agudas)	99
3.2.11 El número en los compuestos sintagmáticos que alternan con compuestos gráficos sinónimos y cuyo primer componente se pronuncia átono	103
3.2.12 El número en los compuestos sintácticos formados con dos sustantivos tónicos	105
3.2.13 El número en los compuestos sintácticos en los que el segundo componente es un sustantivo que designa un color	109
3.2.14 Compuestos de dos adjetivos escritos en una sola palabra o en dos mediante el signo del guion	110
3.2.15 El número en las abreviaturas	110

3.3 Los grados del adjetivo	111
3.3.1 Algunos superlativos en <i>-ísimo, -a</i> con bases léxicas con diptongo	111
3.3.2 Otros superlativos en <i>-ísimo, -a</i> con dos formas correctas	112
3.3.3 Superlativos con el sufijo <i>-érrimo, -a</i>	113
3.3.4 La palabra <i>mayor</i>	114
3.4 Cambios en la conjugación de algunos verbos	115
3.4.1 Los verbos acabados en <i>-cuar</i> y en <i>-guar</i>	115
3.4.2 Otros verbos con cambios en la raíz: <i>asolar,</i> <i>atestar, cimentar, desmembrar, emparentar,</i> <i>engrosar, soterrar, trocar</i>	116
3.4.3 Los verbos <i>abolir, agredir, compungir,</i> <i>desabrir y transgredir</i>	118
3.4.4 El verbo <i>descafeinar</i>	119
3.4.5 Algunos participios	119
3.5 El voseo	120
3.6 El imperativo	120

4. SINTAXIS

4.1 Uso de las preposiciones.....	125
4.1.1 La agrupación <i>a por</i>	125
4.1.2 Las estructuras del tipo <i>sustantivo + a + infinitivo</i>	125
4.1.3 Las preposiciones <i>por, en y a</i> con sustantivos que indican partes del día (<i>mañana, tarde, noche</i>)	127
4.1.4 La presencia y la ausencia de la preposición <i>de</i> en las perífrasis con el verbo auxiliar <i>deber + infinitivo</i>	127
4.1.5 La presencia y la ausencia de la preposición <i>de</i> delante de la conjunción <i>que</i>	128
4.1.6 La preposición <i>a</i> con los verbos <i>acostumbrar</i> y <i>dignarse</i>	131
4.2 Adverbios con posesivos.....	132

4.3 Leísmo, laísmo y loísmo	133
4.4 Regímenes de algunos verbos	139
4.4.1 <i>Debatir</i> y <i>atravesar</i>	139
4.4.2 <i>Quedarse</i>	139
4.4.3 <i>Incautarse</i>	140
4.4.4 <i>Urgir</i>	140
4.4.5 <i>Entrenar</i>	140
4.4.6 <i>Suspender</i>	141
4.4.7 <i>Penetrar</i>	141
4.4.8 <i>Jugar</i>	141
4.4.9 <i>Contactar</i>	142
4.4.10 <i>Pelear</i> y <i>luchar</i>	142
4.4.11 <i>Calentar</i>	143
4.4.12 <i>Recurrir</i>	143
4.4.13 <i>Repercutir</i>	143
4.4.14 <i>Apelar</i>	144
4.4.15 <i>Callar</i>	144
4.4.16 <i>Estallar</i> y <i>explotar</i>	144
4.5 Concordancias y discordancias	145
4.5.1 Los determinantes con los sustantivos femeninos que comienzan por (h)a- tónica	145
4.5.2 Las formas cardinales <i>veintiún</i> , <i>veintiuna mil</i> ; <i>treinta y un mil</i> , en combinación con sustantivos femeninos	147
4.5.3 Concordancias con el verbo <i>haber</i>	148
4.5.4 Pasivas reflejas y oraciones impersonales con <i>se</i>	149
4.5.5 Concordancias en las preguntas y respuestas sobre las horas	150
4.5.6 La concordancia de los cardinales <i>uno</i> , -a y compuestos de <i>uno</i> , -a, así como la de los cardinales de centenas (<i>doscientos</i> , <i>trescientos</i>) con sustantivos femeninos y en uso ordinal	151
4.5.7 Concordancias con los ordinales compuestos correspondientes a los números <i>diez</i> y <i>veinte</i>	151

4.5.8 Los adverbios <i>medio</i> y <i>todo</i>	152
4.5.9 Oraciones enfáticas de relativo	153
4.5.10 Oraciones de relativo cuyo pronombre tiene como antecedente implícito la palabra <i>uno, -a</i>	154
4.5.11 Adjetivos precedidos de la secuencia <i>de lo más</i>	154
4.5.12 Enunciados en los que no coinciden el morfema de número del sujeto y el del atributo	155
4.5.13 Enunciados atributivos cuyo sujeto expresa una cantidad	156
4.5.14 Enunciados atributivos cuyo sujeto es un grupo nominal con valor oracional.....	156
4.5.15 El pronombre plural <i>les</i> y su consecuente	156
4.5.16 Grupos nominales con cuantificador o clasificador complejo en función de sujeto	157
4.5.17 Concordancias en los tratamientos.....	159
4.5.18 Concordancia con el pronombre <i>usted, ustedes</i>	160
4.6 Los pronombres <i>nadie</i> y <i>alguien</i> con complementos encabezados por <i>de</i>	160
4.7 El quesismo: <i>que su, que sus</i>	161
4.8 Enunciados con la conjunción <i>que</i> en estructuras enfáticas	162
4.9 Oraciones exclamativas con la partícula expletiva <i>que</i>	163
4.10 El gerundio	164
4.11 El infinitivo en uso independiente con verbos como <i>comunicar, decir, señalar, indicar, informar</i>	165
4.12 El condicional simple y el condicional compuesto en las prótasis de los períodos condicionales	166
4.13 Algunas cuestiones normativas sobre los numerales	166
4.14 Algunos usos de <i>cada</i>	167
4.15 Oraciones impersonales con <i>se</i> y atributo o predicativo	168
4.16 Los nexos oracionales <i>mientras</i> y <i>mientras que</i>	169
4.17 Otros usos considerados correctos en el español de América (o en ciertas zonas del español de América) y no recomendables en el español de España	169

5. LÉXICO

5.1 Abigarrar	175
5.2 Álgido.....	175
5.3 Americano y norteamericano	176
5.4 Angina	176
5.5 Asolar	176
5.6 Avanzar	177
5.7 Bachiller	177
5.8 Conducir y conductor	177
5.9 Deleznable	178
5.10 Desapercibido.....	178
5.11 Eficaz y eficiente.....	178
5.12 En olor de multitud	179
5.13 Enervar	179
5.14 Escuchar.....	180
5.15 Especular.....	181
5.16 Evento	181
5.17 Friolera	181
5.18 Hacer aguas.....	182
5.19 Hispanoparlante, angloparlante... ..	182
5.20 Honestidad y honesto	182
5.21 Ignorar	183
5.22 Inédito.....	183
5.23 Jugar.....	183
5.24 Lapso	184
5.25 Lívido	184
5.26 Nominar y nominación	184
5.27 Patología.....	185
5.28 Pírrico	185
5.29 Problemática	185
5.30 Puntual	186

5.31 <i>Remarcar</i>	186
5.32 <i>Sofisticado</i>	186
5.33 <i>Temática</i>	187
5.34 <i>Tesitura</i>	187
5.35 <i>Urgir</i>	187
5.36 <i>Versátil</i>	188

ÍNDICE TEMÁTICO	189
------------------------------	-----

1.

ORTOGRAFÍA
DE LETRAS
Y PALABRAS

1.1 Nombres de la letra y: ¿ye o i griega?

ANTES

La letra *y* recibía el nombre de *i griega* y, a veces, el de *i consonante*. Sin embargo, en los diccionarios académicos desde el de 1869 hasta finales del siglo XX esas denominaciones se cambian por la de *ye*, aunque señalaban que antes se llamaba *i griega*.

En el *Diccionario de la Real Academia Española* (en adelante *DRAE*) de 1970 no hay entrada propia para *ye*; sí la hay en el de 1984, donde la palabra *ye* es la que da nombre a la letra *y*. En el *DRAE* de 1992 se dice que la letra *y* recibe el nombre de *i griega*, y también el de *ye*; por lo que se recupera la denominación de *i griega* al lado de la de *ye* sin que se aprecie preferencia por una de las dos denominaciones.

En la *Ortografía de la lengua española* de la Academia de 1999 (en adelante *OLE99*) se recoge lo dicho en el *DRAE* de 1992: *i griega* o *ye*. Sin embargo, en el de 2001, aunque se dice que el nombre de la *y* es *i griega* o *ye*, en la entrada de *ye* se remite a *i griega*, por lo que cabe entender que en este diccionario se prefiere el nombre de *i griega* al de *ye*.

Es en el *Diccionario panhispánico de dudas* de 2005 (en adelante *DPD*) donde se establece de forma más rotunda que el nombre de la letra *y* es el de *i griega* y se señala que el uso de *ye* es más raro.

AHORA

En la *Ortografía académica* de 2010 (en adelante *OLE10*) a la letra *y* se le da en el abecedario español el nombre exclusivo de *ye*.

No obstante, se advierte que los nombres de las letras son recomendaciones que no interfieren en la libertad que tiene cada hablante o cada país de seguir aplicando a las letras los términos que han usado siempre. Por tanto, los hablantes pueden optar por nombrar a esta letra como *ye* o *i griega*.

1.2 Nombres de las letras *b*, *v* y *w*: ¿*be*, *be alta*, *uve*, *ve baja*, *uve doble*, *doble u*...?

ANTES

En la *OLE99*, a la letra *b* le correspondían los nombres de *be* (en España), y de *be alta* y *be larga* (en zonas de América). Por su parte, a la letra *v* le correspondían los nombres de *uve* (en España), y de *ve*, *ve baja*, *ve corta* (en zonas de América). Y a la letra *w* se le daban los nombres de *uve doble* (en España), y de *ve doble* o *doble ve* (en zonas de América).

En el *DPD* se mantienen estas mismas denominaciones, pero se añade para la letra *v* el nombre de *ve chica* (en zonas de América) y para *w* el de *doble u* (especialmente en México).

AHORA

En la *OLE10*, a las letras *b*, *v* y *w* les corresponden de forma exclusiva los nombres respectivos de *be*, *uve* y *uve doble*.

No obstante, se advierte que los nombres de las letras son recomendaciones y que, por tanto, los hablantes pueden optar por mantener sus denominaciones de uso.

1.3 Nombres de la letra *z*: ¿*zeta* o *ceta*?

ANTES

La letra *z* recibía los nombres de *zeta* y *zeta* en los diccionarios académicos, con preferencia por la primera forma hasta el *DRAE* de 1984 y por la segunda en el *DRAE* de 1992 y en el de 2001.

En la *OLE99* se añaden los nombres de *ceta* y *ceda*.

En el *DPD* se le aplica solo el nombre de *zeta* y se desaconseja el nombre de *ceta*. Además se indica que el nombre de *zeta* ha caído en desuso. El nombre de *ceda* ya no se menciona en esta edición.

AHORA

En la *OLE10*, a la letra *z* se le da de forma exclusiva el nombre de *zeta*. Se desechan todas las demás denominaciones debido a su escaso uso.